

271722-2026 - Verseny

Németország – Összetétel- és vegyülettisztasági vizsgálati és elemzési szolgáltatások – Grundwassermonitoring 2026 bis 2027 (mit Option bis 2029) Technische Leistungen

OJ S 77/2026 21/04/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Dow Olefinverbund GmbH

E-mail-cím: a.heim@sakosta.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Ajánlatkérő szerv által támogatott szerződést odaítélő szervezet

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Gazdasági ügyek

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Grundwassermonitoring 2026 bis 2027 (mit Option bis 2029) Technische Leistungen

Leírás: Gegenstand des zu vergebenden Auftrages ist die Durchführung und Dokumentation der technischen Leistungen zum Grundwassermonitoring im Ökologischen Großprojekt (ÖGP) "SOW Böhlen" im Zeitraum 07/2026 bis 02/2027 sowie optionale jährl. Verlängerungen bis 12/2027, 12/2028 und 12/2029. Die Leistung gliedert sich in ein Frühjahrsmonitoring für das Gesamt-ÖGP (ÖGP-Monitoring) sowie ein quartalsweises HFB-Monitoring in einem kleineren Teilbereich (Horizontalfilterbrunnen-Trasse HFB 25 an der S71).

Eljárásazonosító: 4286c03a-efc6-461f-8596-27fce3ed8b43

Belső azonosító: 2.471

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71610000 Összetétel- és vegyülettisztasági vizsgálati és elemzési szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Város: Böhlen

Ország alegysége (NUTS): Leipzig (DED52)

Ország: Németország

További információk: ÖGP "SOW Böhlen"

2.1.4. Általános információk

További információk: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DS9MBWD# Es besteht keine Pflicht zur Registrierung auf der Vergabeplattform. Über Änderungen der Vergabeunterlagen, Nachsendungen, die Beantwortung von Fragen zum Vergabeverfahren u.s.w. werden jedoch nur für das Vergabeverfahren registrierte Unternehmen automatisch unterrichtet. Fragen zum Vergabeverfahren sind ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform einzureichen.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgy -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Hirdetmény

A tisztán nemzeti kizárási okokban meghatározott kötelezettségek megsértése:

Ausschlussgründe gem. §§ 42 und 57 VgV; Erklärungen gem. Formblatt 124

Vergabehandbuch Bund; Bieter bzw. ein Mitglied der Bietergemeinschaft gehört zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 des Rates über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen

A közbeszerzési eljárásban való részvételtől fakadó összeférhetetlenség: Es dürfen zum Zeitpunkt der Auftragserteilung keine Vertragsverhältnisse bestehen, welche Interessenskollisionen bzgl. des "Ökologisches Großprojekt SOW Böhlen" verursachen könnten. Im Fall einer Auftragserteilung dürfen zudem durch den Auftragnehmer während der Vertragslaufzeit keine Vertragsverhältnisse eingegangen werden, welche derartige Interessenskollisionen verursachen könnten. Dies betrifft insbesondere die gesondert auszuschreibenden Gutachterleistungen zum HFB- und ÖGP-Grundwassermonitoring (Monitoringgutachter).

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Grundwassermonitoring 2026 bis 2027 (mit Option bis 2029) Technische Leistungen
Leírás: - quartalsweises Auslesen von Datenloggern in GWM (ÖGP=12 Stück, HFB=6 Stück);
- Bestimmung Grund- und Oberflächenwasserstände, Messstellenentdeuten und
Phasenstände (ÖGP-Monitoring einmal jährlich im Frühjahr für ca. 500 Messstellen, HFB-Mon. quartalsweise für ca. 50 Messstellen) - Probenahme und Analytik zur Bestimmung der Grundwasserbeschaffenheit an ausgewählten Grundwasser- und
Oberflächenwassermessstellen (ÖGP-Mon. einmal jährlich im Frühjahr an ca. 155 Messstellen, HFB-Mon. einmal jährlich im Frühjahr sowie halbjährlich an 35 Messstellen und quartalsweise an 23 Messstellen) - Berichte zur Dokumentation der durchgeführten Untersuchungen für das ÖGP-Monitoring (1 Bericht jährl.) und das HFB-Monitoring (jährl. 2 Halbjahresberichte). Im Frühjahr sind das ÖGP- und das HFB-Monitoring zeitgleich durchzuführen. Der Umfang der vorgenannten Leistungen kann in Abhängigkeit von fachlichen Belangen und behördlichen Vorgaben variieren.

Belső azonosító: 2.471

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 71610000 Összetétel- és vegyülettisztasági vizsgálati és elemzési szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Város: Böhlen

Ország alegysége (NUTS): Leipzig (DED52)

Ország: Németország

További információk: ÖGP "SOW Böhlen"

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 08/07/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 28/02/2027

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 3

További információk a megújításról: Option der dreimaligen Verlängerung für die Auftragszeiträume 01.03.2027 bis 31.12.2027, 01.01.2028 bis 31.12.2028 sowie 01.01.2029 bis 31.12.2029. Bei Abruf der Beauftragung durch den Auftraggeber ist der Auftragnehmer zur Leistungserbringung verpflichtet. Wird die jeweilige Vertragsverlängerung durch den Auftraggeber nicht abgerufen, entstehen für den Auftraggeber hieraus keine Verpflichtungen gegenüber dem Auftragnehmer.

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbeszerzésben kis- és közép vállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbeszerzés

A stratégiai közbeszerzés célja: Nem stratégiai közbeszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung in Kopie, nicht älter als 1 Jahr, mit Deckungssummen von - mind. 1,0 Mio. EUR für Personenschäden und - mind. 1,0 Mio. EUR für Sach- und Vermögensschäden jeweils 2-fach maximiert oder Abgabe einer Eigenerklärung, dass im Auftragsfall eine Versicherung mit Deckungssummen in dieser Höhe abgeschlossen wird. (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen)

Kritérium: Specifikus átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Erklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind (Formblatt 124 VHB, bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft und bei wirtschaftlicher bzw. finanzieller Eignungsleihe vom Nachunternehmer vorzulegen). Der Mindestumsatz beträgt im Durchschnitt 200.000,00 Euro.

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis der Eintragung in ein Handelsregister nicht älter als 12 Monate (Kopie) bzw. Eigenerklärung mit Begründung, weshalb keine Eintragung notwendig ist (bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen).

Kritérium: Független szervezetek által kiadott tanúsítványok a minőségbiztosítási szabványokról

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis des Labors, welches die analytischen Leistungen erbringt, über die Akkreditierung nach DIN EN ISO/IEC 17025.

Kritérium: Releváns oktatási és szakmai képzések

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis über einen Probenahmelehrgang Grund- und Oberflächenwasser für die zum Einsatz vorgesehenen Probenehmer und Sachkundenachweis über Arbeiten in kontaminierten Bereichen gem. DGUV-Regel 101-004 (ehemals BGR 128) für mindestens ein Mitglied des Projektteams

Kritérium: Technikusok vagy technikai szervek a munka elvégzéséhez

Kiválasztási kritérium leírása: Angabe der technischen Fachkräfte, die im Zusammenhang mit der Leistungserbringung eingesetzt werden sollen (Nachweis einer ausreichenden Anzahl zur Umsetzung der Leistung)

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Liste mit Angabe des Auftraggebers, Ansprechpartners, Inhalte der erbrachten Leistungen, Auftragszeitraum und Auftragswert über mindestens zwei erfolgreich ausgeführte vergleichbare Unternehmensreferenzen (Probenahme aus Grundwassermessstellen und Analytik von Grundwasserproben) innerhalb der letzten 5 Jahre mit folgenden Anforderungen: - Beprobung von mindestens 30 Grundwassermessstellen, - Altlastenstandort mit vergleichbaren Kontaminanten (mindestens BTEX, MKW, PAK, Phenol und MTBE). Die beiden vorgenannten Punkte können mit einer oder mehreren Referenzen erfüllt werden. Zudem kann der Nachweis über die Erfahrungen bezüglich der Kontaminanten ebenfalls in einer oder mehreren Referenzen erbracht werden

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Angebotspreis

Leírás: niedrigster Angebotspreis

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (tizedes, pontos)

Értékelési szempont száma: 1

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német
Határidő kiegészítő információk bekéréséhez: 12/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DS9MBWD/documents>

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DS9MBWD>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DS9MBWD>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német
Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 18/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 60 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos összes dokumentum benyújtható egy későbbi időpontban.

További információk: Nachforderungen erfolgen gem. § 56 VgV

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 18/05/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Hely: online

További információk: keine Bieter zugelassen

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Mit dem Angebot ist eine Erklärung zum Nichtvorliegen von Bedingungen nach Artikel 5k der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 in der Fassung des Art. 1 Ziff. 23 der Verordnung (EU) 2022/576 des Rates vom 8. April 2022 (Formblatt Russlandsanktionen, bei Bietergemeinschaften von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft vorzulegen)

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

A szerződést elnyerő ajánlattevők csoportjának kötelező jogi formája: Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: gesamtschuldnerisch haftend (Eigenerklärung gem Formblatt 234 Vergabehandbuch Bund)

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Dow Olefinverbund GmbH

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: keine Zuständigkeit der Vergabekammer

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Dow Olefinverbund GmbH

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Dow Olefinverbund GmbH

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Dow Olefinverbund GmbH

Regisztrációs szám: DE 813814310

Postacím: Olefinstraße 1

Város: Böhlen

Irányítószám: 04564

Ország alegysége (NUTS): Leipzig (DED52)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: Sakosta GmbH

E-mail-cím: a.heim@sakosta.de

Telefonszám: 00491756518874

Internetcím: <https://de.dow.com/de-de>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Dow Olefinverbund GmbH

Regisztrációs szám: DE 813814310

Város: Böhlen

Irányítószám: 04564

Ország alegysége (NUTS): Leipzig (DED52)

Ország: Németország

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-0003

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 8afc6663-02f7-4771-b9e5-f89699dee102 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 17/04/2026 16:16:41 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 271722-2026

HL S kiadás száma: 77/2026

A közzététel dátuma: 21/04/2026